

<i>Danksagung</i>	5
<i>Einleitung</i>	11
1 Grundlage	16
1.1 Literaturbericht	16
1.2 Linguistischer Ansatz	20
1.3 Nominalsyntax und Kategorisierung	25
2 Das Determinativ und der referierende Ausdruck	31
2.1 Die Funktion von Determinativen	33
2.2 Formale Eingrenzung von Determinativen	35
2.3 Die Pronomina, ihre Funktion und Eingrenzung.....	38
2.4 Referenz in portugiesischen Grammatiken	39
2.5 Behauptung des Sprachvergleichs	40
3 Das Genus	41
3.1 Die Genuszuordnung	42
3.2 Genuserkennung	44
3.2.1 Einteilung in Bedeutungsgruppen.....	46
3.2.2 Genuseinteilung anhand der Endungen und Suffixe	50
3.2.3 Schwankendes Genus.....	54
3.2.4 Substantive mit mehreren Genera und Bedeutungsänderung.....	55
3.2.5 Zusammenfassung: Genus	56
4 Der Artikel	58
4.1 Der bestimmte Artikel.....	60
4.1.1 Der bestimmte Artikel im Deutschen	62
4.1.2 Der bestimmte Artikel im Portugiesischen	62
4.1.3 Der bestimmte Artikel bei Übereinstimmung	62
4.1.4 Der bestimmten Artikel bei Abweichungen	64
4.1.5 Zusammenfassung: der bestimmte Artikel	67
4.2 Der unbestimmte Artikel.....	68
4.2.1 Der unbestimmte Artikel im Deutschen	69
4.2.2 Der unbestimmte Artikel im Portugiesischen	69
4.2.3 Der unbestimmte Artikel bei Übereinstimmung.....	70
4.2.4 Der unbestimmte Artikel bei Abweichungen	71
4.2.5 Zusammenfassung: der unbestimmte Artikel	74
4.3 Der negative Artikel.....	74
4.3.1 Der negative Artikel im Deutschen	76
4.3.2 Der negative Artikel im Portugiesischen	76
4.3.3 Der negative Artikel bei Übereinstimmung	77

4.3.4 Der negative Artikel bei Abweichungen	77
4.3.5 Zusammenfassung: der negative Artikel	80
4.4 Der Wegfall des Artikels	80
4.4.1 Der Wegfall des Artikels im Deutschen	81
4.4.2 Der Wegfall des Artikels im Portugiesischen	81
4.4.3 Der Wegfall des Artikels bei Übereinstimmung	82
4.4.4 Der Wegfall des Artikels bei Abweichungen	84
4.4.5 Zusammenfassung: der Wegfall des Artikels	88
4.5 Die Verschmelzung des Artikels	89
4.5.1 Die Verschmelzung des Artikels im Deutschen	89
4.5.2 Die Verschmelzung des Artikels im Portugiesischen	90
4.5.3 Die Verschmelzung des Artikels bei Übereinstimmung	91
4.5.4 Die Verschmelzung des Artikels bei Abweichungen	92
4.5.5 Zusammenfassung: Verschmelzung des Artikels	98
5 Pronomen	99
5.1 Personalpronomen	101
5.1.1 Personalpronomen im Deutschen	102
5.1.2 Personalpronomen im Portugiesischen	103
5.1.3 Personalpronomen bei Übereinstimmung	104
5.1.4 Personalpronomen bei Abweichungen	105
5.1.5 Zusammenfassung: die Personalpronomen	116
5.2 Possessivpronomen	117
5.2.1 Possessivpronomen im Deutschen	118
5.2.2 Possessivpronomen im Portugiesischen	120
5.2.3 Possessivpronomen bei Übereinstimmung	121
5.2.4 Possessivpronomen bei Abweichungen	123
5.2.5 Zusammenfassung: die Possessivpronomen	127
5.3 Demonstrativpronomen	128
5.3.1 Demonstrativpronomen im Deutschen	128
5.3.2 Demonstrativpronomen im Portugiesischen	129
5.3.3 Demonstrativpronomen bei Übereinstimmung	133
5.3.4 Demonstrativpronomen bei Abweichungen	135
5.3.5 Zusammenfassung: die Demonstrativpronomen	139
5.4 Indefinitpronomen	140
5.4.1 Indefinitpronomen im Deutschen	141
5.4.2 Indefinitpronomen im Portugiesischen	143
5.4.3 Indefinitpronomen bei Übereinstimmung	144
5.4.4 Indefinitpronomen bei Abweichungen	147
5.4.5 Zusammenfassung: die Indefinitpronomen	155

5.5 Relativpronomen	157
5.5.1 Relativpronomen im Deutschen	158
5.5.2 Relativpronomen im Portugiesischen	160
5.5.3 Relativpronomen bei Übereinstimmung	161
5.5.4 Relativpronomen bei Abweichungen	163
5.5.5 Zusammenfassung: die Relativpronomen	167
5.6 Interrogativpronomen	168
5.6.1 Interrogativpronomen im Deutschen	169
5.6.2 Interrogativpronomen im Portugiesischen	169
5.6.3 Interrogativpronomen bei Übereinstimmung	170
5.6.4 Interrogativpronomen bei Abweichungen	172
5.6.5 Zusammenfassung: die Interrogativpronomen	174
6 Kasussystem	176
6.1 Nominativ	176
6.1.1 Zusammenfassung: der Nominativ	178
6.2 Genitiv und Determinator	179
6.2.1 Der determinierende Genitiv im Deutschen	182
6.2.2 Der determinierende Genitiv im Portugiesischen	182
6.2.3 Der determinierende Genitiv bei Übereinstimmung	184
6.2.4 Der determinierende Genitiv bei Abweichungen	184
6.2.5 Zusammenfassung: der determinierende Genitiv	186
6.3 Dativ	186
6.3.1 Zusammenfassung: der Dativ	190
6.4 Akkusativ	191
6.4.1 Zusammenfassung: der Akkusativ	194
7 Zusammenfassung	195
8 Umfrage	198
8.1 Allgemeine Angaben der Befragten	199
8.2 Angaben zu den einzelnen Themen bezüglich der Artikel	212
8.2.1 Artikel in Verbindung mit anderen grammatikalischen Phänomenen	212
8.2.1.1 Genus der Substantive	212
8.2.1.2 Komposita	213
8.2.1.3 Kasusunterscheidung	215
8.2.1.4 Adjektiv- Substantiv-Anpassung	216

8.2.2 Der Artikel.....	217
8.2.2.1 Negativartikel	217
8.2.2.2 Wegfall des Artikels	218
8.2.2.3. Verschmelzung des Artikels.....	219
8.2.3 Pronomen.....	220
8.2.3.1 Pronomen im Bezug auf das Verb	221
8.2.3.2 Pronomen und Präposition.....	222
8.2.3.3 Interrogativpronomen und Präposition.....	223
8.2.4 Andere Probleme.....	225
8.3 Zusammenfassung der Ergebnisse.....	225
Schluss.....	227
Literatur.....	229
Anhang.....	233